

1. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его двадцатой сессии рассмотреть, принимая во внимание доклад Администратора, вопрос о децентрализации деятельности Программы, в частности об учреждении на местах региональных отделений Программы развития Организации Объединенных Наций в связи с региональными комиссиями, с целью улучшения составления передачи, осуществления и принятия последующих мер в отношении программ по странам и региональных и субрегиональных проектов;

2. *постановляет* продолжить изучение этого вопроса на тридцатой сессии в контексте рассмотрения ею докладов Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций.

*2306-е пленарное заседание,
4 декабря 1974 года*

3253 (XXIX). Рассмотрение экономического и социального положения в судано-сахелианском районе, пострадавшем от засухи, и меры, которые должны быть приняты на благо этого района

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года и 3153 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, а также на резолюции 1834 (LVI) от 14 мая 1974 года и 1874 (LVII) и 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года Экономического и Социального Совета, касающиеся положения в судано-сахелианском районе и прилежащих зонах и помощи, которая должна быть оказана странам, пораженным засухой,

ссылаясь далее на резолюцию 1878 (LVII) Экономического и Социального Совета от 16 июля 1974 года, касающуюся положения в судано-сахелианском районе и помощи, которая должна быть оказана районам Эфиопии, пораженным засухой,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря об экономическом и социальном положении судано-сахелианского района, пострадавшего от засухи, и о мерах, которые должны быть приняты на благо этого района³³,

с удовлетворением отмечая роль, которую сыграло Бюро Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по операциям по оказанию помощи в сахелианском районе, а также Специальное бюро по вопросам Сахели Организации Объединенных Наций,

1. *выражает глубокую благодарность* правительствам, органам Организации Объединенных Наций, частным организациям и отдельным ли-

цам, оказавшим помощь населению судано-сахелианского района;

2. *приветствует* создание Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в Уагадугу, основные функции которого определены в докладе Генерального секретаря;

3. *предлагает* Генеральному секретарю ускорить подготовительную работу по созданию научно-исследовательского института по засушливым зонам Сахели;

4. *рекомендует* создать в Уагадугу — месте пребывания Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели — информационный центр Организации Объединенных Наций, учитывая необходимость получения непосредственно на месте информации, предназначенной для поддержания и повышения уровня осведомленности как можно более широкой общественности о трагедии, постигшей страны судано-сахелианского района, и сохранения активной и глубокой заинтересованности в деле успешного осуществления программы, предложенной Постоянным межгосударственным комитетом;

5. *настоятельно предлагает* всем государствам-членам и органам Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия, направленные на достижение целей, установленных в программах оказания помощи и восстановления, разработанных заинтересованными странами;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать с решимостью и в сотрудничестве с соответствующими финансовыми учреждениями и организациями мероприятия, необходимые для удовлетворения на эффективной и постоянной основе просьб об оказании среднесрочной и долгосрочной помощи, сформулированных Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и заинтересованными правительствами;

7. *просит далее* Генерального секретаря продолжать составление периодических докладов об осуществлении настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета.

*2306-е пленарное заседание,
4 декабря 1974 года*

3281 (XXIX). Хартия экономических прав и обязанностей государств

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в своей резолюции 45 (III) от 18 мая 1972 года³⁴

³⁴ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, т. I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.P.D.4), приложение 1.A.

³³ A/9733.

отметила настоятельную необходимость установить общеприемлемые нормы, систематически регулирующие международные экономические отношения, и признала, что справедливого международного порядка и прочного мира нельзя установить, пока не будет сформулирована Хартия, должным образом защищающая права всех стран, и в частности развивающихся стран,

напоминая далее, что в этой же резолюции было решено создать Рабочую группу из представителей правительств для составления проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств, в отношении которой Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3037 (XXVII) от 19 декабря 1972 года постановила, что она должна включать сорок государств-членов,

отмечая, что в резолюции 3082 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года она вновь подтвердила свою убежденность в настоятельной необходимости разработки или совершенствования универсальных норм в целях развития международных экономических отношений на основе справедливости и равноправия и настоятельно предложила Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств завершить в качестве первого шага по кодификации и разработке этого вопроса подготовку окончательного проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств с целью рассмотрения и одобрения его Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии,

учитывая дух и букву своих резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащих, соответственно, Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, в которых подчеркнута жизненная важность принятия Хартии Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии и указывается на тот факт, что Хартия явится эффективным инструментом создания новой системы международных экономических отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве и взаимозависимости интересов развитых и развивающихся стран,

*рассмотрев доклад Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств о ее четвертой сессии*³⁵, переданный Генеральной Ассамблее Советом по торговле и развитию на его четырнадцатой сессии,

выражая свою благодарность Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая в результате работы, выполненной на ее четырех сессиях, проходивших в период с февраля 1973 года по июнь 1974 года, собрала элементы, необходимые для завершения и принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, как и было рекомендовано ранее,

принимает и торжественно провозглашает следующую Хартию:

ХАРТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ

ПРЕАМБУЛА

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, в частности поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем в экономической и социальной областях,

подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества в этих областях,

вновь подтверждая также необходимость укрепления международного сотрудничества в целях развития,

заявляя, что одной из основных целей настоящей Хартии является содействие установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве между всеми государствами, независимо от их экономических и социальных систем,

желая способствовать созданию условий для:

a) достижения более широкого процветания всех стран и более высокого уровня жизни всех народов,

b) содействия всем международным сообществом экономическому и социальному прогрессу всех стран, особенно развивающихся стран,

c) поощрения сотрудничества на основе взаимной выгоды и справедливых преимуществ для всех миролюбивых государств, которые хотят выполнять положения настоящей Хартии, в экономической, торговой, научной и технической областях, независимо от политических, экономических или социальных систем,

d) преодоления главных препятствий на пути экономического развития развивающихся стран,

e) ускорения экономического роста развивающихся стран с целью ликвидации экономического разрыва между развивающимися и развитыми странами,

f) защиты, сохранения и улучшения окружающей среды,

принимая во внимание необходимость установления и поддержания справедливого и равноправного экономического и социального порядка путем:

a) достижения более рациональных и справедливых международных экономических отношений и содействия структурным изменениям в мировой экономике,

³⁵ TD/B/AC.12/4 и Corr.1.

b) создания условий, которые позволили бы добиться дальнейшего расширения торговли и интенсификации экономического сотрудничества между всеми нациями,

c) укрепления экономической независимости развивающихся стран,

d) установления и поощрения международных экономических отношений с учетом установленных различий в развитии развивающихся стран и их особых нужд,

преисполненная решимости содействовать коллективной экономической безопасности для развития, особенно развивающихся стран, при строгом соблюдении суверенного равенства каждого государства и путем сотрудничества всего международного сообщества,

считая, что подлинное сотрудничество между государствами, основанное на совместном рассмотрении и принятии согласованных мер в отношении международных экономических проблем, необходимо для осуществления общего желания международного сообщества обеспечить справедливое и рациональное развитие всех частей мира,

подчеркивая значение обеспечения надлежащих условий для осуществления нормальных экономических отношений между всеми государствами, независимо от различий в социальных и экономических системах, и для полного уважения прав всех народов, а также усиления инструментов международного экономического сотрудничества как средства укрепления мира для общего блага,

будучи убеждена в необходимости создания системы международных экономических отношений на основе суверенного равенства, взаимной и справедливой выгоды и тесной взаимосвязи интересов всех государств,

подтверждая, что ответственность за развитие любой страны в первую очередь лежит на ней самой, но что сопутствующее и эффективное международное сотрудничество является важным фактором для полного осуществления ее собственных целей развития,

будучи твердо убеждена в настоятельной необходимости разработки существенно усовершенствованной системы международных экономических отношений,

торжественно принимает настоящую Хартию экономических прав и обязанностей государств.

ГЛАВА I

Основы международных экономических отношений

Экономические, а также политические и другие отношения между государствами будут регулироваться, среди прочего, следующими принципами:

a) суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость государств;

b) суверенное равенство всех государств;

c) ненападение;

d) невмешательство;

e) взаимная и справедливая выгода;

f) мирное сосуществование;

g) равноправие и самоопределение народов;

h) мирное урегулирование споров;

i) устранение несправедливостей, возникших в результате применения силы, которые лишают какую-либо нацию естественных средств, необходимых для ее нормального развития;

j) добросовестное выполнение международных обязательств;

k) уважение прав человека и основных свобод;

l) отсутствие стремления к гегемонии и сферам влияния;

m) содействие международной социальной справедливости;

n) международное сотрудничество в целях развития;

o) свободный доступ к морю и из него для стран, не имеющих выхода к морю, в рамках вышеуказанных принципов.

ГЛАВА II

Экономические права и обязанности государств

Статья 1

Каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право выбирать свою экономическую систему, а также свою политическую, социальную и культурную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства или применения силы или угрозы извне в какой бы то ни было форме.

Статья 2

1. Каждое государство имеет и должно свободно осуществлять полный постоянный суверенитет над всеми своими богатствами, природными ресурсами и экономической деятельностью, включая право на владение, использование и эксплуатацию.

2. Каждое государство имеет право:

a) регулировать и контролировать иностранные инвестиции в пределах действия своей национальной юрисдикции согласно своим законам и постановлениям и в соответствии со своими национальными целями и первоочередными задачами. Ни одно государство не должно принуждаться к предоставлению льготного режима иностранным инвестициям;

b) регулировать и контролировать деятельность транснациональных корпораций в пределах действия своей национальной юрисдикции и принимать меры по обеспечению того, чтобы такая деятельность не противоречила его законам, нормам и постановлениям и соответствовала его экономической и социальной политике. Транснациональные корпорации не должны вмешиваться во внутренние дела принимающего государства. Каждое государство должно, с полным учетом своих суверенных прав, сотрудничать с другими государствами в деле осуществления права, изложенного в этом подпункте;

c) национализировать, экспроприировать или передавать иностранную собственность. В этом случае государство, принимающее такие меры, должно выплачивать соответствующую компенсацию с учетом его соответствующих законов и постановлений и всех обстоятельств, которые это государство считает уместными. В любом случае, когда вопрос о компенсации вызывает спор, он должен урегулироваться согласно внутреннему праву национализировавшего государства и его судами, если только все заинтересованные государства добровольно и по взаимному согласию не достигнут договоренности в отношении поисков других мирных средств урегулирования на основе суверенного равенства государств и в соответствии с принципом свободного выбора средств.

Статья 3

При разработке природных ресурсов, принадлежащих двум или более странам, каждое государство обязано сотрудничать на основе системы информации и предварительных консультаций с целью достижения оптимального использования этих ресурсов, не причиняя ущерба законным интересам других стран.

Статья 4

Каждое государство имеет право участвовать в международной торговле и в других формах экономического сотрудничества, независимо от каких-либо различий в политических, экономических и социальных системах. Ни одно государство не должно подвергаться какой-либо дискриминации, основанной лишь на таких различиях. При осуществлении международной торговли и других форм экономического сотрудничества каждое государство свободно выбирать формы организации своих внешнеэкономических отношений и заключать двусторонние и многосторонние соглашения международного экономического сотрудничества, соответствующие его международным обязательствам и потребностям.

Статья 5

Все государства имеют право объединяться в организации производителей первичного сырья для развития своей национальной экономики и достижения стабильного финансирования своего развития и для достижения своих целей со-

действовать обеспечению неуклонного развития мировой экономики, в частности, путем повышения темпов развития развивающихся стран. Поэтому все государства обязаны уважать это право, воздерживаясь при этом от применения таких экономических или политических мер, которые ограничивали бы это право.

Статья 6

Государства обязаны содействовать развитию международной торговли товарами, в частности, посредством соглашений и заключения долгосрочных многосторонних товарных соглашений, когда это целесообразно, и с учетом интересов производителей и потребителей. Все государства несут ответственность за содействие регулярному потоку и доступу ко всем продаваемым коммерческим товарам по устойчивым, выгодным и справедливым ценам, содействуя таким образом справедливому развитию мировой экономики и учитывая при этом в особенности интересы развивающихся стран.

Статья 7

Каждое государство несет основную ответственность за содействие экономическому, социальному и культурному развитию своего народа. С этой целью каждое государство имеет право и несет ответственность за выбор целей и средств развития, полную мобилизацию и использование своих ресурсов, осуществление прогрессивных экономических и социальных реформ, а также обеспечение полного участия своего народа в процессе и выгодах развития. Все государства обязаны, индивидуально и совместно, сотрудничать, с тем чтобы устранять препятствия, которые мешают такой мобилизации и использованию.

Статья 8

Государства должны сотрудничать в деле содействия более рациональным и справедливым международным экономическим отношениям и поощрения структурных преобразований в контексте гармоничной мировой экономики в соответствии с нуждами и интересами всех стран, особенно развивающихся стран, и с этой целью принимать надлежащие меры.

Статья 9

На все государства возлагается обязанность сотрудничать в экономической, социальной, культурной, научной и технической областях в целях содействия экономическому и социальному прогрессу всех стран мира, особенно развивающихся стран.

Статья 10

Все государства юридически равноправны и как равноправные члены международного сообщества имеют право полностью и эффективно участвовать в международном процессе принятия решений для урегулирования мировых эконо-

номических, финансовых и валютных проблем, среди прочего, через посредство соответствующих международных организаций, в соответствии с их существующими и разрабатываемыми правилами, и справедливо пользоваться вытекающими из этого выгодами.

Статья 11

Все государства должны сотрудничать в целях укрепления и постоянного улучшения эффективности международных организаций при осуществлении мер, направленных на стимулирование общего экономического прогресса всех стран, в частности развивающихся стран, и поэтому должны сотрудничать для приспособления их, в случае необходимости, к изменяющимся потребностям международного экономического сотрудничества.

Статья 12

1. Государства имеют право с согласия заинтересованных сторон участвовать в субрегиональном, региональном и межрегиональном сотрудничестве в целях их экономического и социального развития. Все государства, участвующие в таком сотрудничестве, обязаны обеспечивать, чтобы политика тех группировок, в которые они входят, соответствовала положениям настоящей Хартии и была ориентирована на внешние связи, отвечала их международным обязательствам и нуждам международного экономического сотрудничества и во всем объеме учитывала законные интересы третьих стран, особенно развивающихся стран.

2. В отношении группировок, которым соответствующие государства передали или могут передавать определенную компетенцию по вопросам, входящим в сферу действия настоящей Хартии, ее положения должны также применяться к этим группировкам в отношении подобных вопросов в соответствии с обязанностями этих государств в качестве членов подобных группировок. Эти государства должны сотрудничать в отношении выполнения этими группировками положений настоящей Хартии.

Статья 13

1. Каждое государство имеет право получать выгоды от достижений и развития науки и техники для ускорения своего экономического и социального развития.

2. Все государства должны содействовать международному научному и техническому сотрудничеству и передаче технологии с надлежащим учетом всех законных интересов, включая, среди прочего, права и обязанности обладателей, поставщиков и получателей технологии. В частности, все государства должны облегчать доступ развивающихся стран к достижениям современной науки и техники, передачу технологии и создание местной технологии на благо развивающихся стран в такой форме и в соот-

ветствии с такой процедурой, которые отвечают их экономике и потребностям.

3. Соответственно, развитые страны должны сотрудничать с развивающимися странами в создании, укреплении и развитии их научной и технической инфраструктуры, а также в их деятельности в научно-исследовательской и технической областях, с тем чтобы помочь расширить и преобразить экономику развивающихся стран.

4. Все государства должны сотрудничать в разработке в целях дальнейшего развития приемлемых в международном плане руководящих положений или постановлений в отношении передачи технологии с полным учетом интересов развивающихся стран.

Статья 14

Каждое государство обязано сотрудничать в обеспечении постоянного и возрастающего расширения и либерализации мировой торговли и повышения благосостояния и жизненного уровня всех народов, в частности, народов развивающихся стран. Соответственно, все государства должны сотрудничать, среди прочего, в деле постепенного устранения препятствий на пути торговли и улучшения международных условий для осуществления мировой торговли, и в этих целях государства должны предпринимать координированные усилия, направленные на справедливое решение проблем торговли всех стран, с учетом специфических проблем торговли развивающихся стран. При этом государства должны принимать меры к обеспечению дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран, с тем чтобы достичь существенного увеличения их валютных поступлений, диверсификации их экспорта, ускорения темпов роста их торговли с учетом их нужд развития, увеличения возможностей для этих стран участвовать в расширении мировой торговли и более благоприятного для развивающихся стран участия в получении выгод от такого расширения торговли посредством, в возможно большей степени, существенного улучшения условий доступа на рынки для товаров, представляющих интерес для развивающихся стран, и, когда это необходимо, путем проведения мер по установлению стабильных, справедливых и выгодных цен на сырьевые товары.

Статья 15

Все государства обязаны содействовать осуществлению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и использовать ресурсы, высвобождаемые в результате эффективных мер по разоружению, на экономическое и социальное развитие стран, выделяя значительную часть таких ресурсов в качестве дополнительных средств на нужды развития развивающихся стран.

Статья 16

1. Право и обязанность всех государств, индивидуально и коллективно, ликвидировать в

качестве необходимого условия для развития колониализм, апартеид, расовую дискриминацию, неоколониализм и все формы агрессии извне, оккупации и господства и вытекающие отсюда экономические и социальные последствия. Государства, которые проводят такую политику принуждения, несут экономическую ответственность перед странами, территориями и народами за возмещение и полную компенсацию использования и сокращения природных и всех других ресурсов этих стран, территорий и народов, а также причиненного этим ресурсам ущерба. Обязанность всех государств — расширять оказание им помощи.

2. Ни одно государство не имеет права оказывать содействие или поощрять капиталовложения, которые могут явиться преградой на пути к освобождению территорий, оккупированных силой.

Статья 17

Международное сотрудничество в целях развития является единой целью и общим долгом всех государств. Каждое государство должно сотрудничать с развивающимися странами в их деятельности, направленной на ускорение их экономического и социального развития, обеспечивая благоприятные внешние условия и расширяя предоставление им активной помощи в соответствии с их нуждами и целями развития, строго уважая суверенное равенство государств, и без каких-либо условий, ущемляющих их суверенитет.

Статья 18

Развитые страны должны расширять, совершенствовать и укреплять систему всеобщих взаимных и недискриминационных тарифных преференций для развивающихся стран, совместимую со всеми соответствующими согласованными выводами и соответствующими решениями, принятыми в этой области, в рамках компетентных международных организаций. Развитые страны должны также уделять серьезное внимание принятию других дифференцированных мер в тех областях, в которых это возможно и целесообразно, и такими средствами, которые обеспечат особый и более благоприятный режим, с тем чтобы удовлетворить нужды развивающихся стран в области торговли и развития. В международных экономических отношениях развитые страны должны стремиться избегать принятия мер, оказывающих отрицательное влияние на развитие национальной экономики развивающихся стран, поощряемое всеобщими тарифными преференциями и другими общепризнанными дифференцированными мерами в их пользу.

Статья 19

В целях ускорения экономического роста развивающихся стран и преодоления экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами развитые страны должны предо-

ставить развивающимся странам всеобщий преференциальный, невзаимный и недискриминационный режим в тех областях международного экономического сотрудничества, в которых это возможно.

Статья 20

Развивающиеся страны должны в своих усилиях по расширению общего объема своей торговли уделять должное внимание возможности расширения этой торговли с социалистическими странами, предоставляя этим странам не менее благоприятные торговые условия, чем те, которые они обычно предоставляют развитым странам с рыночной экономикой.

Статья 21

Развивающиеся страны должны стремиться содействовать расширению торговли между ними и с этой целью могут, в соответствии с существующими и разрабатываемыми положениями и процедурами международных соглашений в тех случаях, когда это применимо, предоставлять торговые преференции другим развивающимся странам, не будучи обязанными распространять такие преференции на развитые страны, если эти действия не создают преграды для общей либерализации торговли и ее расширения.

Статья 22

1. Все государства должны реагировать на общепризнанные или взаимосогласованные потребности и задачи развития развивающихся стран путем содействия возросшему чистому притоку реальных ресурсов из всех источников в развивающиеся страны с учетом любых обязательств, принятых соответствующими государствами, для подкрепления усилий развивающихся стран, направленных на ускорение их экономического и социального развития.

2. В этом контексте в соответствии с вышеизложенными целями и задачами и с учетом обязательств, принятых в этом отношении, они должны стремиться к увеличению чистого притока финансовых средств из официальных источников в развивающиеся страны и улучшать его условия.

3. Приток ресурсов, представляющих собой помощь развитию, должен включать экономическую и техническую помощь.

Статья 23

Для содействия эффективной мобилизации своих собственных ресурсов развивающиеся страны должны укреплять свое экономическое сотрудничество и расширять взаимную торговлю, с тем чтобы ускорить свое экономическое и социальное развитие. Все страны, особенно развитые страны, индивидуально, а также в рамках соответствующих международных организаций, членами которых они являются, должны обеспе-

чивать соответствующую и эффективную поддержку и сотрудничество.

Статья 24

Все государства обязаны строить свои взаимные экономические отношения таким образом, чтобы учитывать интересы других стран. В частности, все государства должны избегать нанесения ущерба интересам развивающихся стран.

Статья 25

При содействии развитию мировой экономики международное сообщество, особенно его развитые члены, уделяют особое внимание конкретным нуждам и проблемам наименее развитых из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, а также островных развивающихся стран с целью оказания им помощи в преодолении их особых трудностей и таким образом содействия их экономическому и социальному развитию.

Статья 26

Все государства обязаны сосуществовать в условиях терпимости друг к другу и жить в мире, независимо от различий в политических, экономических, социальных и культурных системах, и должны способствовать торговле между государствами с различными экономическими и социальными системами. Международная торговля должна осуществляться без ущерба для всеобщих недискриминационных и невзаимных преференций в пользу развивающихся стран, на основе взаимной выгоды, справедливых преимуществ и взаимного предоставления режима наибольшего благоприятствования.

Статья 27

1. Каждое государство имеет право в полной мере пользоваться выгодами от мировой торговли по невидимым статьям и участвовать в расширении такой торговли.

2. Мировая торговля по невидимым статьям, основанная на эффективности, а также взаимной и справедливой выгоде, способствующая развитию мировой экономики, является общей целью всех государств. Роль развивающихся стран в мировой торговле по невидимым статьям должна быть повышена и усилена в соответствии с вышеизложенными целями, причем особое внимание должно уделяться особым потребностям развивающихся стран.

3. Все государства должны сотрудничать с развивающимися странами в их усилиях, направленных на повышение их способности получать иностранную валюту от операций по невидимым статьям в соответствии с потенциальными возможностями и потребностями каждой развивающейся страны и вышеупомянутыми целями.

Статья 28

Все государства обязаны сотрудничать в корректировке цен на товары, экспортируемые развивающимися странами, по отношению к ценам на импортируемые ими товары, с тем чтобы содействовать созданию для них справедливых условий торговли таким путем, который был бы выгодным для производителей и справедливым для производителей и потребителей.

ГЛАВА III

Общая ответственность перед международным сообществом

Статья 29

Дно морей и океанов и их недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества. На основе принципов, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года, все государства обеспечивают, чтобы разведка этого района и разработка его ресурсов осуществлялись исключительно в мирных целях и чтобы получаемые от этого выгоды справедливо распределялись между всеми государствами, с учетом особых интересов и нужд развивающихся стран; путем заключения общепризнанного международного договора, носящего универсальный характер, должен быть установлен международный режим, распространяющийся на этот район и его ресурсы и включающий соответствующий международный механизм для проведения в жизнь положений этого договора.

Статья 30

За защиту, сохранение и улучшение окружающей среды для нынешнего и будущих поколений несут ответственность все государства. Все государства должны стремиться к выработке своей собственной политики в области окружающей среды и развития в соответствии с этой ответственностью. Политика всех государств в области окружающей среды должна способствовать, а не оказывать неблагоприятное воздействие на нынешний или будущий потенциал развития развивающихся стран. Все государства обязаны обеспечить, чтобы деятельность в пределах действия их юрисдикции и контроля не причиняла ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции. Все государства должны сотрудничать в выработке международных норм и правил в области окружающей среды.

ГЛАВА IV

Заключительные положения

Статья 31

Все государства обязаны содействовать сбалансированному развитию мировой экономики, должным образом учитывая то обстоятельство,

что благосостояние развитых стран и рост и развитие развивающихся стран тесно взаимосвязаны и что процветание международного сообщества в целом зависит от процветания его составных частей.

Статья 32

Ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды.

Статья 33

1. Ничто в настоящей Хартии не должно толковаться как ослабляющее или частично отменяющее положения Устава Организации Объединенных Наций или меры, принимаемые во исполнение его.

2. При их толковании и применении положения настоящей Хартии являются взаимосвязанными, и каждое положение должно рассматриваться в контексте других положений.

Статья 34

Пункт, касающийся Хартии экономических прав и обязанностей государств, должен быть включен в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а затем в повестку дня каждой пятой сессии. Таким образом можно будет систематически и всесторонне рассматривать осуществление Хартии, включая как достигнутые результаты, так и любые усовершенствования и дополнения, в которых может возникнуть необходимость, и рекомендовать соответствующие меры. При таком рассмотрении должно учитываться развитие всех экономических, социальных, правовых и прочих факторов, связанных с принципами, лежащими в основе настоящей Хартии, и ее целями.

*2315-е пленарное заседание,
12 декабря 1974 года*

3305 (XXIX). Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

напоминая о пункте 4 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года об Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

*постановляет включить Гвинею-Бисау в список А и Гренаду в список С приложения к резолюции 2152 (XXI)*³⁶

*2319-е пленарное заседание,
14 декабря 1974 года*

³⁶ Другие изменения в списках, внесенные со дня принятия резолюции 2152 (XXI), см. в резолюциях 2385 (XXIII) от 19 ноября 1968 года, 2510 (XXIV) от 21 ноября 1969 года, 2637 (XXV) от 19 ноября 1970 года, 2824 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2954 (XXVII) от 11 декабря 1972 года и 3088 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года.

В результате вышеприведенной резолюции списки государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, будут следующими:

А. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 а РАЗДЕЛА II РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Алжир	Малайзия
Афганистан	Мали
Бангладеш	Мальвинские о-ва
Бахрейн	Марокко
Берег Слоновой Кости	Монголия
Бирма	Народная Демократическая Республика Йемен
Ботсвана	Непал
Бурунди	Нигер
Бутан	Нигерия
Верхняя Вольта	Объединенная Республика Камерун
Габон	Объединенная Республика Танзания
Гамбия	Объединенные Арабские Эмираты
Гана	Оман
Гвинея	Пакистан
Гвинея-Бисау	Республика Вьетнам
Дагомея	Республика Руанда
Египет	Саудовская Аравия
Заир	Свазиленд
Замбия	Сенегал
Западное Самоа	Сингапур
Израиль	Сирийская Арабская Республика
Индия	Сомали
Индонезия	Судан
Иордания	Сьерра Леоне
Ирак	Таиланд
Иран	Того
Йемен	Тунис
Катар	Уганда
Кения	Фиджи
Китай	Филиппины
Конго	Центральноафриканская Республика
Корейская Республика	Чад
Кувейт	Шри Ланка
Кхмерская Республика	Экваториальная Гвинея
Лаос	Эфиопия
Лесото	Югославия
Либерия	Южная Африка
Ливан	
Ливийская Арабская Республика	
Маврикий	
Мавритания	
Мадагаскар	
Малави	

В. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 б РАЗДЕЛА II

Австралия	Новая Зеландия
Австрия	Норвегия
Бельгия	Португалия
Ватикан	Сан-Марино
Греция	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Дания	Соединенные Штаты Америки
Ирландия	Турция
Исландия	Федеративная Республика Германии
Испания	Финляндия
Италия	Франция
Канада	Швейцария
Кипр	Швеция
Лихтенштейн	Япония
Люксембург	
Мальта	
Монако	
Нидерланды	